

from the Motion Picture *LES CHORISTES*  
**Vois sur ton chemin**  
(See Upon Your Path)

For SA and Piano

Performance Time: Approx. 2:15

Lyrics by  
**CHRISTOPHE BARRATIER**

Music by  
**BRUNO COULAIS**

$\text{♩} = 96$

Piano *mp*

Soprano *mp*

Alto

3

5

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of one flat (Bb). The tempo is marked as quarter note = 96. The piano part features a steady accompaniment of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. The vocal parts are written in treble clef with a key signature of one flat. The lyrics are in French and English. The score is divided into three systems, with measure numbers 3 and 5 indicated at the beginning of the second and third systems respectively.

**Vois sur ton che - min**  
*See up - on your path*

**Ga - mins ou - bli - és, é - ga - rés.**  
*chil - dren lost — and for - got - ten.*

**Don - ne - leur la main Pour les me - ner Vers d'au - tres len - de -**  
*Take them by the hand to lead them on — t'ward an - oth - er*



Copyright by GALATEE FILMS, Christophe Barratier (à compte d'auteur) et Bruno Coulais (à compte d'auteur)  
Avec l'aimable autorisation des éditions PAUL BEUSCHER

mains.  
day.  
*mp*

Don - ne - leur la main Pour les me - ner Vers d'au - tres len - de -  
Take them by the hand to lead them on \_\_\_ t'ward an - oth - er

9

Sens au cœur de la nuit L'on - de d'es -  
Feel in the heart of the night a swell of

mains, Au cœur de la  
day, the heart of

*cresc. poco a poco*

9

poir, Ar - deur de la vi - e, Sen - tier de  
hope and ar - dor of life, a path of

nuit L'on - de d'es - poir,  
night, hope, life,

11

gloire.  
glo - ry.

Ar - deur de la vie, de la vie, Sen - tier de gloire, sen - tier de  
hap - pi - ness of life, of life, and path of glo - ry, path of

13

**15** *p*

Bon-heurs en - fan - tins, Trop vit' ou - bli - és, ef - fa - cés,  
Joys of child - hood, quick - ly gone — and for - got - ten,

gloire.  
glo - ry.

*p*

15

Une lu - mière do - rée bril - le sans fin Tout au bout du che -  
gold - en light il - lu - mi - nates the ve - ry end — of the

17

VOIS SUR TON CHEMIN – SA

*min. path.*

*p*

Vit' ou - bli - és, ef - fa - cés, Une lu - mière do - rée bril - le sans  
 So quick - ly gone, for - got - ten, gold - en light il - lu - mi - nates the

19

**21** *cresc. poco a poco*

Sens au cœur de la nuit L'on - de d'es -  
 Feel in the heart of the night a swell of

*cresc. poco a poco*

**fin,** Au cœur de la  
*end,* the heart of

*cresc. poco a poco*

21

poir, Ar - deur de la vi - e, Sen - tier de  
 hope and ar - dor of life, a path of

nuit L'on - de d'es - poir,  
 night, hope, life,

23

VOIS SUR TON CHEMIN - SA

gloire.  
glo - ry.

Ar - deur de la vie, de la vie, Sen - tier de gloire, sen - tier de  
hap - pi - ness of life, of life, and path of glo - ry, path of

25

27 *f*

é lé é i lé é é lé i i é lé é lé é i lé é

*f*

gloire. é } lé é i lé é é lé i i é lé é lé é i lé é  
glo - ry. }

27

i lé é i é é lé é i lé é é lé i i é lé

i lé é i é é lé é i lé é é lé i i é lé

30

VOIS SUR TON CHEMIN - SA

é lé é i lé é i lé é i é lé

é lé é i lé é i lé é i é lé

33

37 *p*

Vois sur ton che - min  
See up - on your path

36

Ga - mins ou - bli - és, é - ga - rés. Don - ne - leur la main Pour les me -  
chil - dren lost and for - got - ten. Take them by the hand to lead them

38

VOIS SUR TON CHEMIN – SA

ner Vers d'au - tres len - de - mains.  
on t'ward an - oth - er day.

*p*

Don - ne - leur la main Pour les me -  
Take them by the hand to lead them

40

**43** *cresc. poco a poco*

Sens au cœur de la  
Feel in the heart of the

*cresc. poco a poco*

ner Vers d'au - tres len - de - mains, Au  
on t'ward an - oth - er day, the

42

nuit L'on - de d'es - poir, Ar - deur de la  
night a swell of hope and ar - dor of

cœur de la nuit L'on - de  
heart of night, hope,

44

VOIS SUR TON CHEMIN - SA

vi - e, Sen - tier de gloire, Cœur de la  
*life, a path of glo - ry, heart of the*

d'es - poir, Au  
*life, the*

46

nuit L'on - de d'es - poir, Ar - deur de la  
*night a swell of hope and ar - dor of*

cœur de la nuit, L'on - de  
*heart of night, hope,*

48

vi - e, Sen - tier de gloire.  
*life, a path of glo - ry.*

d'es - poir.  
*life.*

50

VOIS SUR TON CHEMIN - SA

from the Motion Picture *LES CHORISTES*

## **Vois sur ton chemin (See Upon Your Path)**

1949, postwar France – in a dark, doom-filled school for troubled boys where hope itself is in short supply, a mild-mannered new teacher has just arrived, only to find himself surrounded by prepubescent thieves, inveterate liars, unapologetic rebels and lost souls beyond reach. Or are they? When the teacher introduces these supposedly hardened delinquents to the freedom and joy of music he discovers there is far more to these children than anyone dared to believe.

The music from *Les Choristes* became a surprise hit in France, reaching #1 on the charts. The composers include the director and co-writer of the film, Christophe Barratier and Bruno Coulais.

<i>Vois sur ton chemin</i>	See upon your path
<i>Gamins oubliés, égarés.</i>	Kids lost and forgotten.
<i>Donne-leur la main</i>	Take their hands
<i>Pour les mener</i>	To lead them
<i>Vers d'autres lendemains.</i>	Toward other tomorrows.
<i>Sens au cœur de la nuit</i>	Feel in the heart of the night
<i>L'onde d'espoir,</i>	The wave of hope,
<i>Ardeur de la vie,</i>	Ardor of life,
<i>Sentier de gloire.</i>	Pathway of glory.
<i>Bonheurs enfantins,</i>	Joys of childhood
<i>Trop vit' oubliés, effacés,</i>	Too quickly forgotten, erased.
<i>Une lumière dorée brille sans fin</i>	A golden light shines steadily
<i>Tout au bout du chemin.</i>	At the very end of the path.

*Also available:*

In memoriam – SSAA	08744849
Caresse sur l'océan – SSA	08744851
Cerf-volant – SSA	08744852
Lueur d'été – SSA	08744853
Compère Guilleri – SA	08744854